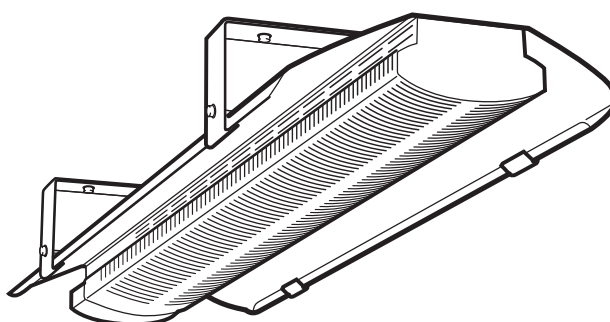


Original instructions
Bench heater SH



EN 8

SE ... 10

NO ...12

FR ... 14

DE ...16

RU ...18

EN

Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188 concerning local space heaters does not apply to all application areas. The Regulation applies when an installation is intended to provide thermal comfort for people in the premises. The Regulation does not apply to heating installations of a more technical nature e.g. in engineering/utility rooms, in production processes, frost protection, etc. The Regulation also does not apply to installations in vehicles, offshore or outdoors.

Many of Frico's products can be used as both local space heaters (as defined in (EU) 2015/1188) and for technical heating purposes. **It is up to the installer responsible for the installation to assess whether the Ecodesign Regulation is applicable or not.**

SE

EU-kommissionens Ecodesignförförordning (EU) 2015/1188 för rumsvärmare skiljer på användningsområden för olika installationer. Förförordningen gäller då installationen är avsedd att skapa värmekomfort för människor som vistas i lokalen. Förförordningen gäller inte för installationer som är avsedda för värmebehov av mer teknisk art såsom grundvärme i maskinrum, värmebehov i produktionsprocesser, frostskydd, etc. Förförordningen gäller heller inte installationer i fordon, offshore eller utomhus.

Många av Fricos produkter kan användas både som rumsvärmare (definierade enligt (EU) 2015/1188) och som värmare för tekniska behov. **Vid installationstillfället är det upp till ansvarig installatör att bedöma om Ecodesignförförordningen är applicerbar eller inte.**

NO

Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188 som gjelder varmeovner, gjelder ikke alle bruksområder. Direktivet gjelder når en installasjon har som formål å skape en komfortabel temperatur for personene på stedet. Direktivet gjelder ikke til oppvarmingsinstallasjoner av det mer tekniske slaget, som i produktutviklingsrom, bruksområder, i produksjonsprosesser, frostbeskyttelse etc. Direktivet gjelder heller ikke installasjoner som befinner seg i kjøretøy, offshore eller utendørs.

Mange av Fricos produkter kan brukes både som varmeovner (som definert i 2015/1188) og til formål innen teknisk oppvarming. **Det er opp til installatøren som er ansvarlig for installasjonen å vurdere hvorvidt Økodesigndirektivet er gjeldende eller ikke.**

FR

La réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188 concernant les dispositifs de chauffage décentralisés ne s'applique pas à tous les cas. Elle s'applique lorsqu'une installation est destinée à assurer un confort thermique à des personnes dans les locaux. Elle ne s'applique pas au chauffage d'installations d'une nature plus technique (salles des machines/de service, processus de production, protection contre le gel, etc.). Elle ne s'applique pas non plus aux installations qui se trouvent à bord de véhicules, offshore ou en extérieur.

De nombreux produits Frico peuvent être utilisés comme des dispositifs de chauffage décentralisés (tel que défini dans la réglementation (UE) 2015/1188) et à des fins de chauffage technique. **Il appartient à l'installateur de déterminer si la réglementation relative à l'écoconception s'applique ou non.**

DE

Die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 über Einzelraumheizgeräte trifft nicht auf alle Anwendungsgebiete zu. Die Verordnung findet Anwendung, wenn eine Installation dazu bestimmt ist, innerhalb eines Raumes ein für den Menschen angenehmes Temperaturniveau zu erreichen. Die Verordnung findet keine Anwendung auf Heizungsinstallationen technischer Natur, z. B. in Technik-/Wirtschaftsräumen, bei Produktionsprozessen, für Frostschutz usw. Die Verordnung findet ebenfalls keine Anwendung bei Installationen in Fahrzeugen, Offshoreanlagen und Außenbereichen.

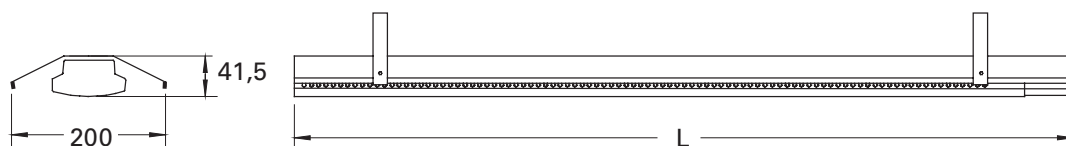
Viele Frico-Produkte können sowohl als Einzelraumheizgerät (gemäß Definition nach (EU) 2015/1188) als auch für technische Heizprozesse eingesetzt werden. **Der Monteur, der für die Installation verantwortlich ist, muss beurteilen, ob die Ökodesign-Verordnung anwendbar ist oder nicht.**

RU

Положения требований Экодизайн (EU) 2015/1188 по приборам локального обогрева не охватывают все возможные области их применения. Требования Экодизайн применяются, когда установка предназначена для обеспечения теплового комфорта людей в помещениях. Эти Требования не распространяются на установки и системы обогрева более сложного технического характера, например, при обогреве технических, служебных и производственных помещений, при организации защиты от замерзания и т. д. Также требования Экодизайн не применяются в случае установки оборудования в транспортных средствах, сооружениях на море и на открытых площадках.

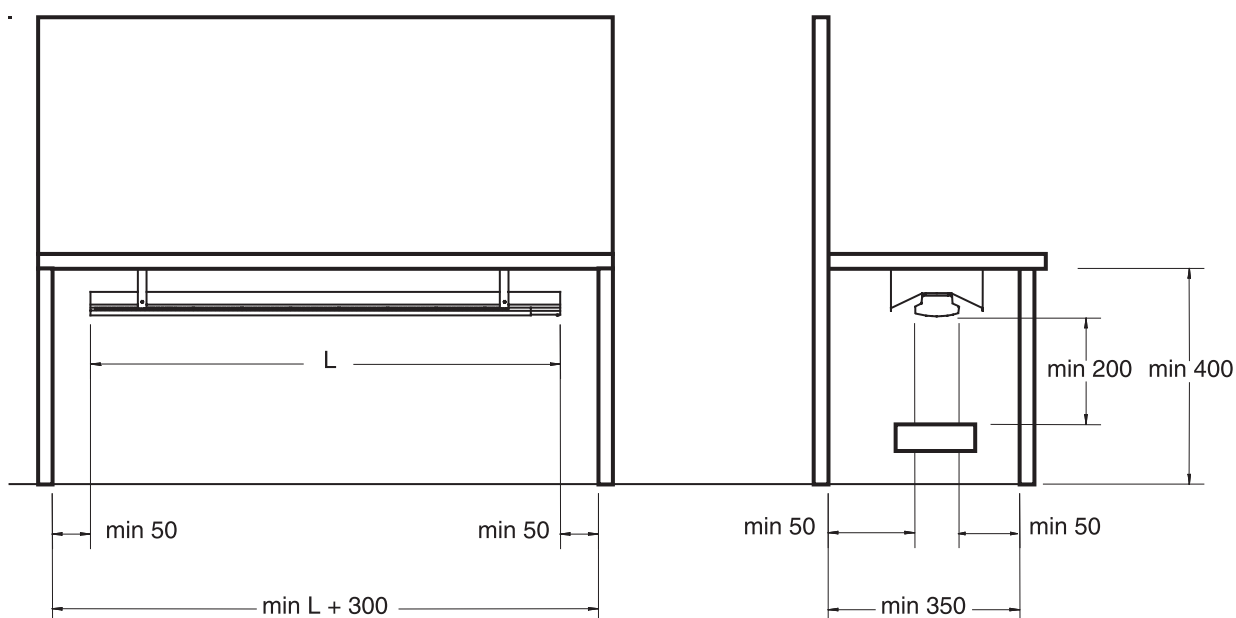
Многие виды оборудования Frico могут применяться как в качестве приборов локального обогрева (как определено нормативами (EU) 2015/1188) так и в качестве составных частей обогревательных систем общественных и производственных зданий. **Ответственность за определение необходимости применения или не применения требований Экодизайн несет организация, осуществляющая монтаж данного оборудования.**

Bench heater SH



	L [mm]
SH17521/SH17531	700
SH25021/SH25031	1000
SH37521/SH37531	1500

Minimum distances



EN: Minimum distances

SE: Minimiavstånd

NO: Minsteavstand

FR: Distances minimales

DE: Mindestabstand

RU: Минимальные расстояния при установке

Bench heater SH

Bench heater SH (IP21)

Item number	Type	Output [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	LxH*xW [mm]	Weight [kg]
10201	SH17521	175	230V~	0,8	700x110x200	1,4
10202	SH17531	175	400V~	0,4	700x110x200	1,4
10203	SH25021	250	230V~	1,1	1000x110x200	1,9
10204	SH25031	250	400V~	0,6	1000x110x200	1,9
10206	SH37521	375	230V~	1,6	1500x110x200	2,9
10207	SH37531	375	400V~	0,9	1500x110x200	2,9

*) Height with brackets

EN: Height with brackets

SE: Höjd med fästkonsoler

NO: Høyde med festebraketter

FR: Hauteur avec consoles.

DE: Höhe mit Halterungen

RU: Высота со скобами.



EN: Output

SE: Effekt

NO: Effekt

FR: Puissance

DE: Heizleistung

RU: Мощность

EN: Voltage

SE: Spänning

NO: Spenning

FR: Tension

DE: Spannung

RU: Напряжение

EN: Amperage

SE: Ström

NO: Strøm

FR: Intensité

DE: Stromstärke

RU: Ток

EN: Weight

SE: Vikt

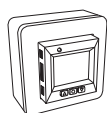
NO: Vekt

FR: Poids

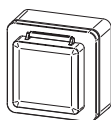
DE: Gewicht

RU: Вес

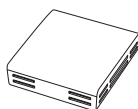
Controls



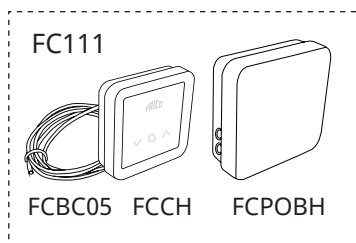
TAP16R



TEP44



RTX54

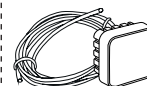


FC111

FCBC05

FCCH

FCPOBH



FCRTX



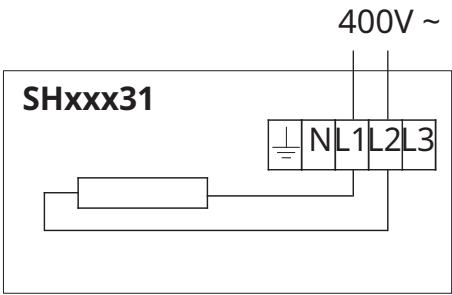
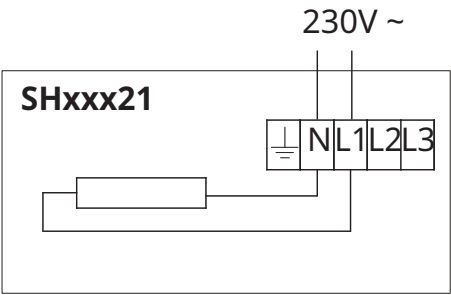
FCOTX

Item number	Type	Dimensions
92790	TAP16R	87x87x53 mm
205540	TEP44	87x87x53 mm
93044	RTX54	82x88x25 mm

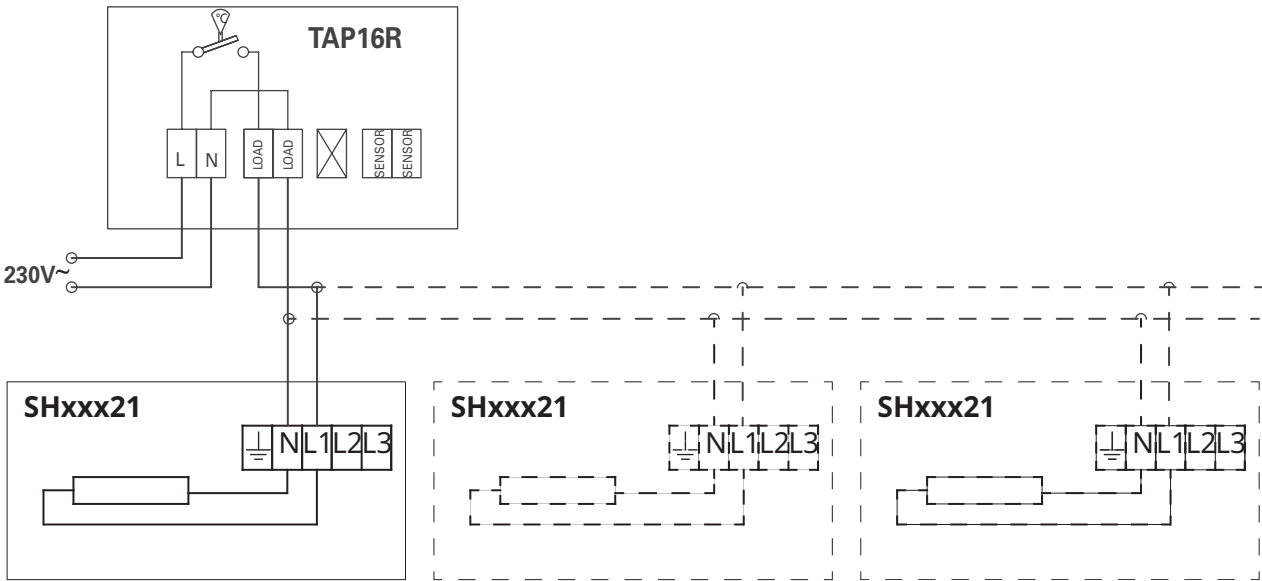
Item number	Type	Dimensions
74680	FC111	89x89x26 mm , 105x105x38 mm
74694	FCRTX	39x39x23 mm
74695	FCOTX	39x39x23 mm

Bench heater SH

Wiring diagrams
Internal wiring diagrams

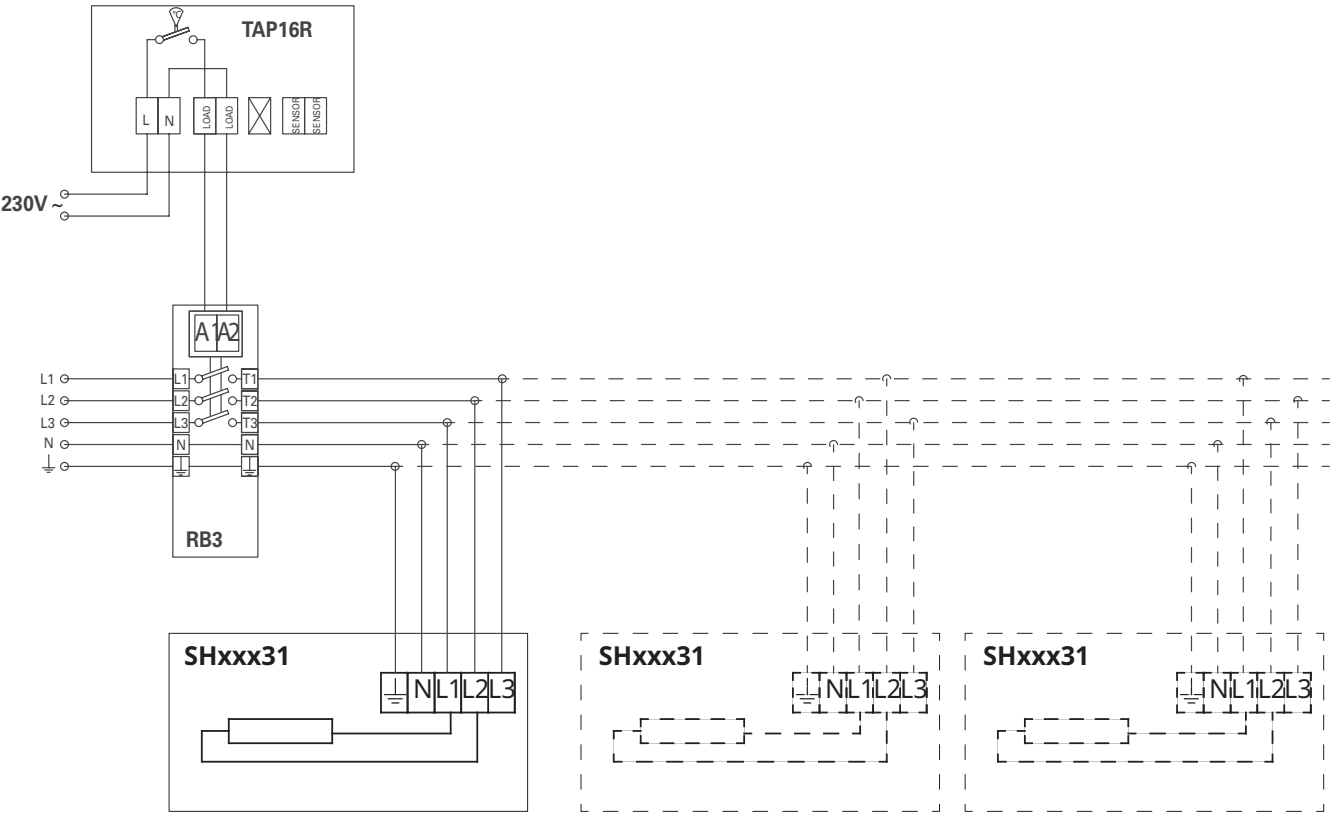


Control by thermostat
230V~



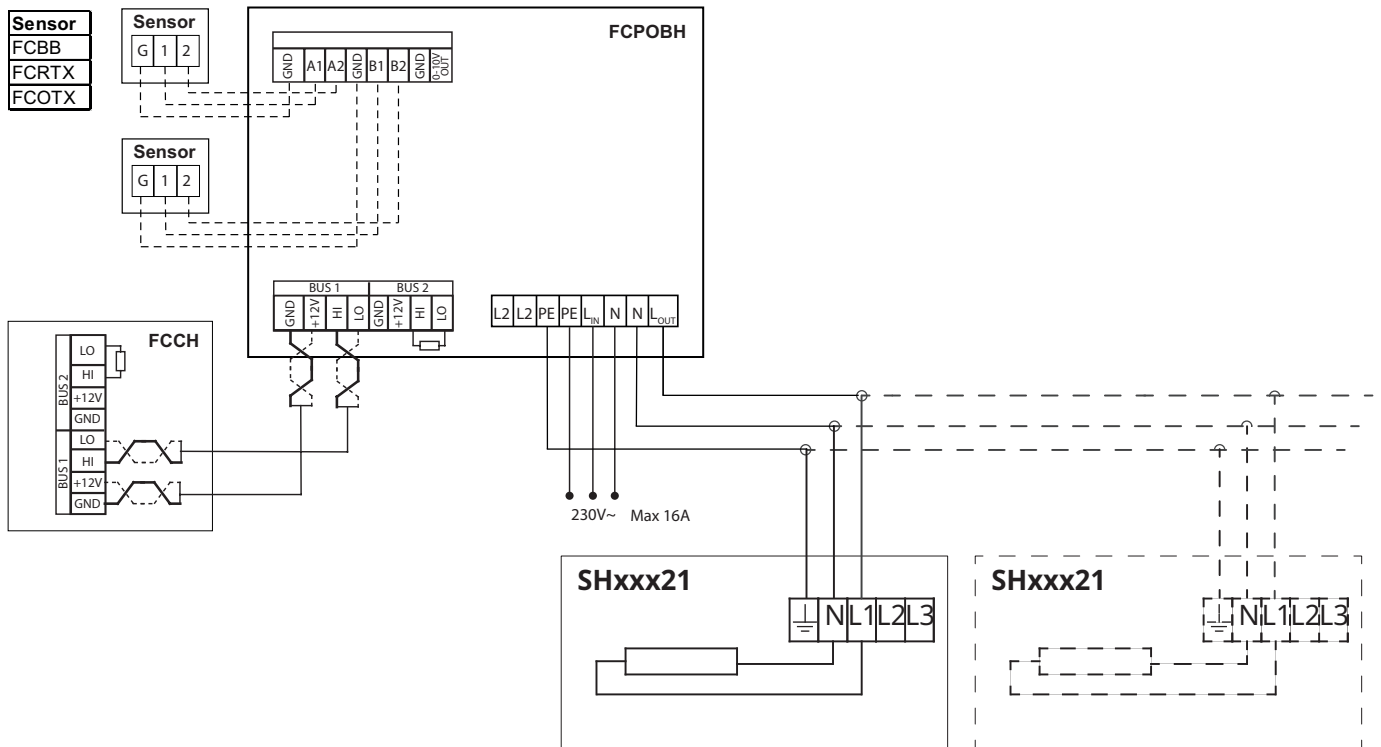
Bench heater SH

Control by thermostat
400V~

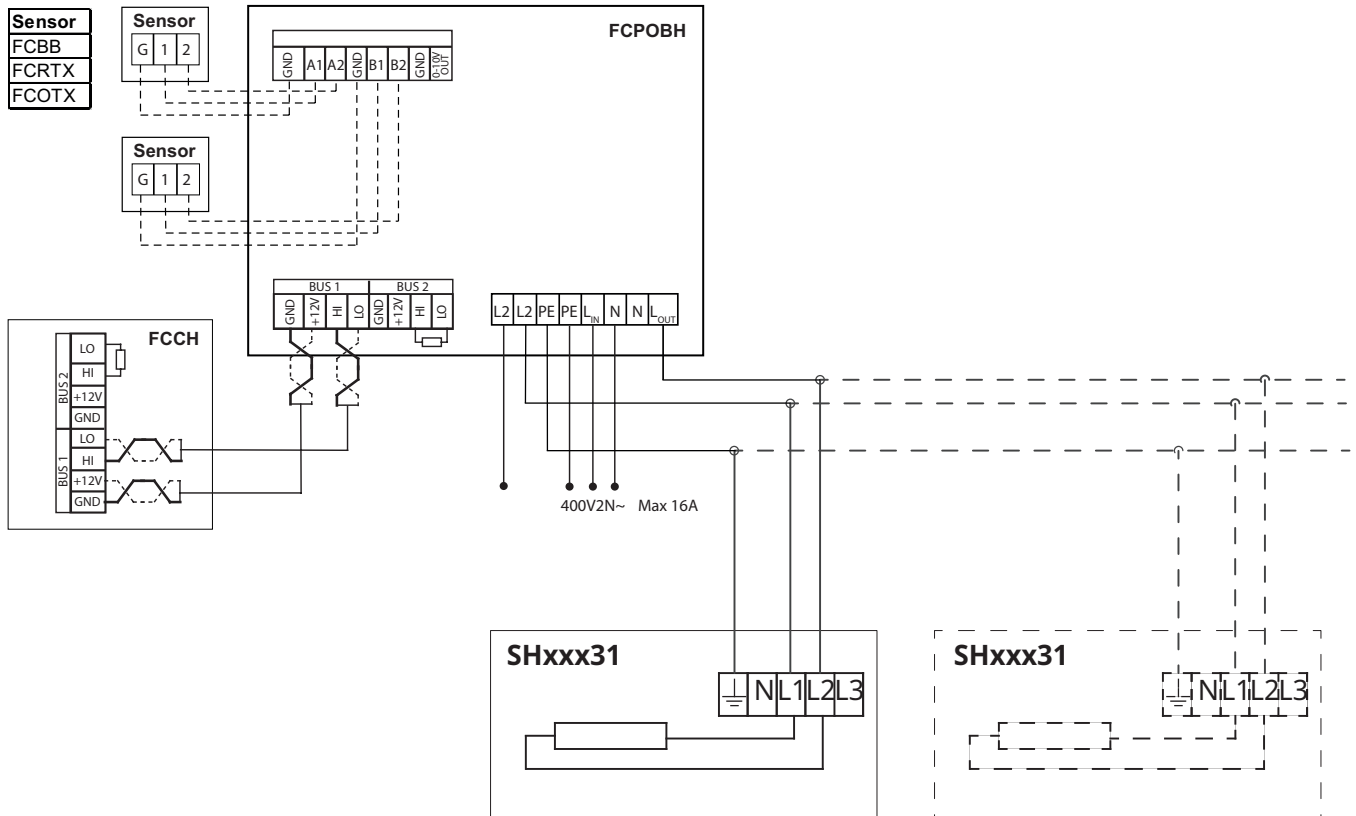


Bench heater SH

Frico control
230V~



Frico control
400V~



Monterings- og bruksanvisning

Generelle anvisninger

Les disse anvisningene nøye før installasjon og bruk. Ta vare på disse anvisningene for senere bruk.

Produktet må kun brukes som beskrevet i monterings- og bruksanvisningen. Garantien gjelder kun hvis produktet brukes til det som det er beregnet på, og i henhold til anvisningene.

Bruksområde

Benkvarmer SH er beregnet for benker og sitteplasser i kirker, venterom og lignende. Benkvarmeren monteres under sitteplassen og fordeler varmen i området rundt gjennom konveksjon og strålevarme. Kapslingsklasse: IP21.

Montering

Benkvarmer SH installeres horisontalt under benker, monteringsbraketter følger med. Hullene i brakettene er ø6 mm med en CC-avstand på 90 mm. Plassen under benken kan bare dekkes fullstendig på to sider.

1. Monter brakettene under benken og monter deretter varmeren på brakettene.
2. Fest varmeren på brakettene ved å bruke de forhåndsmonterte skruene på braketten. Brakettene kan monteres med en fleksibel CC-avstand.

Merk! Varmeren kan ikke vinkles eller peke oppover. Se diagrammer på introduksjonssidene for å få informasjon om minsteavstand.

Elektrisk installasjon

Installasjonen skal kobles til en allpolig bryter med minst 3 mm kontaktavstand og kan kun utføres av en godkjent elektriker i henhold til gjeldende IEE-regulativer.

Benkvarmer SH er beregnet for fastmontering og godkjent for viderekobling. Koblingsboksen inneholder rekkeklemmer på 5 x 4 mm², som gjør det mulig å koble flere varmere parallelt via to kabelmuffer ø18 mm.

Regulering

Når dette produktet brukes som varmeovn i henhold til Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188, må den brukes sammen med en av følgende godkjente kontrollinnretninger. Merk at produkter på 400V~ krever bruk av reléboks RB3.

- TAP16R, elektronisk termostat som inkluderer:
 - Elektronisk romtermostat med ukeur
 - Temperaturregulering med deteksjon av åpne vinduer
 - Adaptiv startregulering

Dette produktet kan styres på en alternativ måte, dvs. med et helhetlig styringssystem (BMS), men ved bruk av et slikt system er det installatøren som har ansvar for at styringssystemet er programmert slik at installasjonen møter kravene i Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188.

Vedlikehold

Det kan oppstå små klikk i alle elektriske varmeapparater når materialet utvider seg og krymper ved temperaturforandringer. Fordi komponentene er vedlikeholdsfrie, er det ikke nødvendig å utføre annet vedlikehold enn rengjøring. Rengjøringshyppigheten kan variere, avhengig av lokale forhold, men minst to ganger per år anbefales. Gitre og elementer kan støvsuges eller tørkes med en fuktig klut. Bruk en børste når du støvsuger for å unngå skader på ømfintlige deler.

Emballasje

Emballasjematerialene er valgt med hensyn til miljøet, og er derfor resirkulerbare.

Håndtering av produktet etter fullendt levetid

Dette produktet kan inneholde stoffer som er nødvendig for at produktet skal fungere, men er skadelig for miljøet. Produktet skal aldri kastes i vanlig husholdningsavfall, men leveres inn på et egnet sted for miljøvennlig resirkulering. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om hvor du kan levere inn dette produktet.

Sikkerhet

- *For alle installasjoner av elektrisk oppvarmede produkter skal det benyttes en 300 mA jordfeilbryter for reststrøm av hensyn til brannsikkerheten.*
- *Enheten må ikke tildekkes, verken helt eller delvis. Overoppheting kan føre til brannfare!*
- *Apparatet må ikke plasseres direkte under fast vagguttak!*
- *Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller eldre, samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller psykiske evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, under den forutsetning at de holdes under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet, og er inneforstått med faremomentene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.*
- *Barn yngre enn tre år bør holdes unna med mindre de er kontinuerlig under oppsyn.*
- *Barn eldre enn 3 år og yngre enn åtte år, skal bare slå på/av apparatet, forutsatt at det har blitt plassert eller installert i sin tiltenkte vanlig stilling, og de får oppsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår mulige farer.*
- *Barn i alderen fra 3 til 8 år skal ikke sette i støpselet, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.*

OBS - Deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må gis der barn og sårbare mennesker er til stede.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**